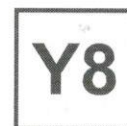




Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb
na poskytovanie služby Orange TV cez satelit

Číslo zmluvy: A16188893 ID predajcu: ID375DSP06



Dátum: 30. 11. 2020

Ident. kód dodatku: 13213822
Telefónne číslo (SN): 0433926076

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "Podnik")

a

Účastník (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Centrum pre deti a rodiny Istebné	
Trvalý pobyt / Sídllo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Istebné nad Oravou, Istebné 258, 02753, Istebné nad Oravou	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 00183521	IČ DPH / DIČ:
Zastúpený: Vicánová Martina	
Rodné číslo: 000000/0000	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt: AA123456 12.12.2020
Adresa Odbernej jednotky (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ): Dolný Kubín, Bohúňova, 9, 02601	

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k cit. Zmluve o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služby "Orange TV cez satelit" (ďalej len "Dodatok" alebo "tento dodatok"; Zmluva o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služby Orange TV cez satelit, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky využívania služby, poskytovaných Účastníkovi na základe Zmluvy (ďalej tiež ako "Služby"), prípadne ktorým sa upravujú ďalšie skutočnosti, ak sú v Dodatku výslovne dohodnuté. Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany" alebo "Strany". Strany sa dohodli, že pojmy používané v Dodatku majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy v zmysle Všeobecných podmienok verejnej elektronickej komunikačnej služby "Orange TV cez satelit" spoločnosti Orange Slovensko, a. s., pokiaľ nie je v Dodatku výslovne stanovené inak alebo iný význam týchto pojmov nevyplyva priamo z ustanovení Dodatku. Pokiaľ nie je v niektorom ustanovení tohto Dodatku dohodnuté inak, označuje sa Odberná jednotka, ktorej SN a adresa sú uvedené v záhlaví tohto Dodatku sa ďalej označuje ako "Odberná jednotka" (v prípade prekládky Pripojenia sa považuje za Odbernú jednotku aj nová Odberná jednotka, do ktorej sa vykoná prekládka Pripojenia; pokiaľ dôjde k zmene SN pridelenej Odbernej jednotke, pokladá sa aj toto nové SN za SN tej istej Odbernej jednotky).

Čl. 1. Predmet Dodatku – poskytované zvýhodnenia

1.1 Zvýhodnenie 100% zľava z poplatku za službu Inštalácia zariadenia

Strany sa dohodli, že v prípade, ak sa Účastník a Podnik v období od uzavretia tohto Dodatku (resp. súčasne s uzavretím tohto Dodatku) do uplynutia doby viazanosti podľa tohto Dodatku dohodli, že Podnik zabezpečí prostredníctvom doplnkovej služby Inštalácia zariadenia inštaláciu zariadenia alebo zariadení Účastníka na užívanie služby Orange TV cez satelit (ďalej v tomto bode tiež ako "Služba") v Odbernej jednotke, v ktorej je Účastník podľa Zmluvy povinný užívať Službu, a Podnik túto inštaláciu skutočne vykoná, Účastník získa 100% zľavu z poplatku za službu Inštalácia zariadenia. Zľava uvedená v predchádzajúcej vete sa poskytne len jednorazovo v súvislosti s jedným poskytnutím služby Inštalácia zariadenia, t.j. nebude sa poskytovať opakovane, pokiaľ by došlo k opakovanej inštalácii zariadenia resp. zariadení. V prípade, že vzhľadom na povahu nehnuteľnosti v ktorej sa má inštalácia vykonať alebo z iných dôvodov bude po dohode Strán a za osobitne dohodnutú cenu popri službe Inštalácia zariadenia poskytnutá služba Nadštandardná inštalácia, nárok na zľavu podľa tohto bodu Účastníkovi nevznikne, avšak Podnik je

Číslo účastníka: 0102116134

1 / 7



A16188893



48125541

APPENDIX_Y8_SAT_2019_10_25

Dokument je podpísaný elektronicky.

oprávnený (nie však povinný) zľavu z poplatku za službu Inštalácia zariadenia (nie však z ceny za službu Nadštandardná inštalácia) poskytnúť. Právo na zľavu podľa tohto bodu zanikne, pokiaľ nebude služba Inštalácia zariadenia dohodnutá v súlade s predchádzajúcimi ustanoveniami tohto bodu poskytnutá do uplynutia doby viazanosti dohodnutej nižšie v tomto Dodatku.

1.2 Zvýhodnenie "Trojeurová zľava z mesačných poplatkov za vybrané účastnícke programy služby Orange TV cez satelit"

- a) Strany sa dohodli, že v prípade, ak (i) Účastník je v zmysle ustanovení čl. 2 bodu 2.1 písm. d) tohto Dodatku povinný po dobu viazanosti mať v Odbernej jednotke aktívovaný účastnícky program Home Basic TV služby Orange TV cez satelit (ďalej v tomto bode tiež ako "SAT služba") alebo vyšší účastnícky program tejto SAT služby (vyšším účastníckym programom sa rozumie účastnícky program s vyšším základným mesačným poplatkom) a súčasne (ii) Účastník prostredníctvom Odbernej jednotky užíva niektorý z účastníckych programov Home Basic TV, Home Optimal TV, Home Premium TV, Orange Šport Biznis cez satelit alebo Orange TV Biznis cez satelit SAT služby, Účastník získa v súvislosti s Odbornou jednotkou právo na zľavu vo výške 3 € z výšky mesačného poplatku za užívanie účastníckych programov Home Basic TV, Home Optimal TV, Home Premium TV, Orange Šport Biznis cez satelit a Orange TV Biznis cez satelit SAT služby (ďalej v tomto článku tiež "Zľava"; uvedené účastnícke programy ďalej v tomto bode tiež ako "Zvýhodnené služby"), pričom Zľava sa poskytuje z výšky mesačných poplatkov uvedených v Cenníku služby "Orange TV cez satelit". Strany sa dohodli, že Účastník má v prípade splnenia všetkých podmienok podľa tohto bodu právo na poskytovanie Zľavy po dobu viazanosti dohodnutú v čl. 2 bode 2.1 Dodatku, pričom poskytovanie Zľavy sa začne
 - aa) odo dňa inštalácie zariadení potrebných na užívanie SAT služby v Odbernej jednotke pod SN, ktoré je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, v prípade ak v okamihu uzavretia Dodatku Podnik Účastníkovi pod tým istým SN, ktoré je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, v Odbernej jednotke neposkytoval SAT službu a súčasne ak sa Účastník a Podnik dohodli, že Podnik zabezpečí inštaláciu predmetných zariadení v Odbernej jednotke (ďalej v tomto bode tiež ako "Doba poskytovania");
 - ab) od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období počas ktorého bol uzavretý tento Dodatok, v prípade, že v okamihu uzavretia Dodatku Podnik Účastníkovi pod tým istým SN, ktoré je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, v Odbernej jednotke poskytoval SAT službu (ďalej v tomto bode tiež ako "Doba poskytovania");
 - ac) odo dňa uzavretia Dodatku v prípade, že v okamihu uzavretia Dodatku Podnik Účastníkovi pod tým istým SN, ktoré je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, v Odbernej jednotke neposkytoval SAT službu a súčasne ak sa Účastník a Podnik nedohodli, že Podnik zabezpečí inštaláciu predmetných zariadení v Odbernej jednotke (ďalej v tomto bode tiež ako "Doba poskytovania").
- b) Po uplynutí doby poskytovania, ako je táto dohodnutá v písmene a) tohto bodu, bude Účastník povinný platiť za užívanie Zvýhodnených služieb štandardné mesačné poplatky stanovené v Cenníku služby "Orange TV cez satelit", pokiaľ sa na niektorý z nich nevzťahuje iná zľava z jeho výšky.
- c) Podnik je oprávnený (nie však povinný) pokračovať v poskytovaní zvýhodnenia podľa tohto bodu aj po uplynutí doby viazanosti, Účastník však nemá na predĺženie doby poskytovania zvýhodnenia právny nárok. Strany sa dohodli, že právo na Zľavu v súvislosti s Odbornou jednotkou zanikne okamihom, v ktorom zanikne tento Dodatok a to aj pred uplynutím doby viazanosti.
- d) Nárok Účastníka na zvýhodnenie podľa tohto bodu zanikne v prípade, že Účastníkovi bude počas doby viazanosti v Odbernej jednotke prerušené alebo obmedzené poskytovanie služby Orange TV cez satelit, avšak Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Účastníkovi predmetné zvýhodnenie v Odbernej jednotke aj v prípade, že nárok Účastníka na jeho poskytovanie zanikne v zmysle tejto vety.

1.3 Zvýhodnenie "100% zľava z Aktivačného poplatku"

Strany sa dohodli, že Účastník získa jednorazovú 100% zľavu z výšky Aktivačného poplatku v súvislosti s aktiváciou služby Orange TV cez satelit v Odbernej jednotke, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku.

1.4 Zvýhodnenie "Zníženie ceny balíkov zariadení"

- a) Strany sa dohodli, že Účastník môže získať v prípade, ak kúpi od Podniku počas doby viazanosti, ako je táto dohodnutá v čl. 2 bode 2.1 tohto Dodatku, niektorý zo súborov (balíkov) zariadení uvedených nižšie v tomto bode (ďalej v tomto bode tiež ako "Balíky"), zľavu z cien jednotlivých Balíkov vo výškach rovnajúcich sa rozdielu medzi cenami pre zákazníkov, ktorí nezískali zľavu z ceny Balíkov, a cenami uvedenými pre jednotlivé kategórie účastníkov nižšie v tomto bode. Strany sa dohodli, že v prípade, ak:
 - aa) sa Účastník zaviazal v ustanoveniach čl. 2 bode 2.1 písm. d) Dodatku užívať po dobu viazanosti v Odbernej jednotke účastnícky program Home Basic TV služby Orange TV cez satelit alebo vyšší účastnícky program (vyšším účastníckym programom sa rozumie účastnícky program s vyšším mesačným poplatkom ako účastnícky program, s ktorým je vyšší účastnícky program porovnávaný) je konečná cena jednotlivých Balíkov po uplatnení zľavy podľa tohto bodu nasledovná:

Základný inštalčný balík pre 2 prijímače

Súčasťou balíka je: 80 cm parabola (TELESYSTEM PARABOLA 80CM ORANGE),
2-SAT LNB modul s 2 výstupmi (ZIRCON LNB MONOBLOK M0230),
koaxiálny kábel 20 m (TRIAx 1M PVC KOAX KABEL),
F-konektor 4 ks (TRIAx KOMPRES F-KONEKTOR).....

49,00 €

Rozšírený inštalčný balík pre 2 prijímače

Súčasťou balíka je: 80 cm parabola (TRIAx PARABOLA 80CM ORANGE),
3-SAT LNB modul s 2 výstupmi (TRIAx LNB TRIPLEFEED TWIN),
koaxiálny kábel 20 m (TRIAx 1M PVC KOAX KABEL),
F-konektor 4 ks (TRIAx KOMPRES F-KONEKTOR).....

69,00 €

Rozšírený inštalčný balík pre 3 prijímače

Súčasťou balíka je: 95 cm parabola (TRIAx PARABOLA 95CM ORANGE),
3-SAT LNB modul s 4 výstupmi (TRIAx LNB TRIPLEFEED QUAD),
koaxiálny kábel 30 m (TRIAx 1M PVC KOAX KABEL),
F-konektor 6 ks (TRIAx KOMPRES F-KONEKTOR).....

79,00 €



- ab) sa Účastník zaviazal v ustanoveniach čl. 2 bode 2.1 písm. d) Dodatku užívať po dobu viazanosti v Odbornej jednotke účastnícky program Home Optimal TV služby Orange TV cez satelit alebo vyšší účastnícky program (vyšším účastníckym programom sa rozumie účastnícky program s vyšším mesačným poplatkom ako účastnícky program, s ktorým je vyšší účastnícky program porovnávaný) je konečná cena jednotlivých Balíkov po uplatnení zľavy podľa tohto bodu nasledovná:

Základný inšalačný balík pre 2 prijímače

Súčasťou balíka je: 80 cm parabola (TELESYSTEM PARABOLA 80CM ORANGE),
2-SAT LNB modul s 2 výstupmi (ZIRCON LNB MONOBLOK M0230),
koaxiálny kábel 20 m (TRIAx 1M PVC KOAX KABEL),
F-konektor 4 ks (TRIAx KOMPRES F-KONEKTOR).....

10,00 €

Rozšírený inšalačný balík pre 2 prijímače

Súčasťou balíka je: 80 cm parabola (TRIAx PARABOLA 80CM ORANGE),
3-SAT LNB modul s 2 výstupmi (TRIAx LNB TRIPLEFEED TWIN),
koaxiálny kábel 20 m (TRIAx 1M PVC KOAX KABEL),
F-konektor 4 ks (TRIAx KOMPRES F-KONEKTOR).....

19,00 €

Rozšírený inšalačný balík pre 3 prijímače

Súčasťou balíka je: 95 cm parabola (TRIAx PARABOLA 95CM ORANGE),
3-SAT LNB modul s 4 výstupmi (TRIAx LNB TRIPLEFEED QUAD),
koaxiálny kábel 30 m (TRIAx 1M PVC KOAX KABEL),
F-konektor 6 ks (TRIAx KOMPRES F-KONEKTOR).....

29,00 €

- ac) sa Účastník zaviazal v ustanoveniach čl. 2 bode 2.1 písm. d) Dodatku užívať po dobu viazanosti v Odbornej jednotke účastnícky program Home Premium TV služby Orange TV cez satelit alebo vyšší účastnícky program (vyšším účastníckym programom sa rozumie účastnícky program s vyšším mesačným poplatkom ako účastnícky program, s ktorým je vyšší účastnícky program porovnávaný) je konečná cena jednotlivých Balíkov po uplatnení zľavy podľa tohto bodu nasledovná:

Základný inšalačný balík pre 2 prijímače

Súčasťou balíka je: 80 cm parabola (TELESYSTEM PARABOLA 80CM ORANGE),
2-SAT LNB modul s 2 výstupmi (ZIRCON LNB MONOBLOK M0230),
koaxiálny kábel 20 m (TRIAx 1M PVC KOAX KABEL),
F-konektor 4 ks (TRIAx KOMPRES F-KONEKTOR).....

10,00 €

Rozšírený inšalačný balík pre 2 prijímače

Súčasťou balíka je: 80 cm parabola (TRIAx PARABOLA 80CM ORANGE),
3-SAT LNB modul s 2 výstupmi (TRIAx LNB TRIPLEFEED TWIN),
koaxiálny kábel 20 m (TRIAx 1M PVC KOAX KABEL),
F-konektor 4 ks (TRIAx KOMPRES F-KONEKTOR).....

10,00 €

Rozšírený inšalačný balík pre 3 prijímače

Súčasťou balíka je: 95 cm parabola (TRIAx PARABOLA 95CM ORANGE),
3-SAT LNB modul s 4 výstupmi (TRIAx LNB TRIPLEFEED QUAD),
koaxiálny kábel 30 m (TRIAx 1M PVC KOAX KABEL),
F-konektor 6 ks (TRIAx KOMPRES F-KONEKTOR).....

19,00 €

- b) Právo na zľavu podľa predchádzajúceho písmena tohto bodu zanikne buď jeho prvým využitím (tj. kúpou jedného z Balíkov) alebo uplynutím doby viazanosti podľa čl. 2 bodu 2.1 tohto Dodatku (zanikne na základe tej z týchto skutočností, ktorá nastane skôr). Právo na zľavu z ceny konkrétneho Balíka trvá len do okamihu, kým nebude ukončený predaj dotknutého Balíka Podnikom, to znamená, že ak sú predmetom tohto bodu zľavy z cien dvoch Balíkov a jeden z Balíkov prestane byť napríklad z dôvodu vyčerpania zásob alebo úplného zastavenia predaja) súčasťou ponuky Podniku, Účastníkovi zanikne právo na kúpu predmetného Balíka za cenu so zľavou podľa tohto bodu, avšak zostáva mu právo na kúpu druhého z Balíkov (ktorého predaj nebol zastavený alebo sa nevyčerpal zásoby alebo z iných dôvodov nebol vypustený z ponuky Podniku) za cenu so zľavou podľa tohto bodu.
- c) V prípade, že počas doby viazanosti dôjde k zmene obsahu niektorého z Balíkov, Podnik nie je povinný poskytnúť zľavu podľa tohto bodu, avšak v prípade, že v súvislosti s uvedenou zmenou nedôjde k zmene ceny bez zľavy za dotknutý Balík, je Podnik oprávnený (nie však povinný). V prípade, že počas doby viazanosti dôjde k zmene ceny (ceny bez zľavy) niektorého z Balíkov, Podnik nie je povinný poskytnúť zľavu podľa tohto bodu.

Čl. 2. Práva a povinnosti Podniku a Účastníka

- 2.1 Účastník sa zaväzuje, že nepretržite po dobu 24 mesiacov od nadobudnutia platnosti tohto Dodatku (ďalej aj ako "doba viazanosti"):
- a) zotrvá v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom v Odbornej jednotke, po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň nedoručí Podniku výpoveď, odstúpenie od zmluvy alebo iný úkon, ktorého účelom je ukončenie Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti; za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z. z. v platnom znení alebo z dôvodov stanovených pre odstúpenie od zmluvy iným platným právnym predpisom;
- b) nepožiadá o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu Pripojenia Odbornej jednotky (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplyva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je po tom, čo táto povinnosť resp. právo zanikne, povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služby prostredníctvom toho istého Pripojenia v Odbornej jednotke alebo v prípade prekládky Pripojenia prostredníctvom iného Pripojenia v inej Odbornej jednotke v zmysle dohody o prekládke);
- c) sa nedopustí takého konania alebo nedá svojim konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;

Číslo účastníka: 0102116134

3 / 7



A16188893



48125541

APPENDIX_Y8_SAT_2019_10_25

Dokument je podpísaný elektronicky.

Dokument bol vygenerovaný 03.12.2020 13:37:46 užívateľom Zuzana Miličová

- d) bude mať v Odbernej jednotke aktivovaný účastnícky program

Y8 - SAT - nova aktivacia 24 mes. viazanost

1)

alebo vyšší účastnícky program (vyšším účastníckym programom sa rozumie účastnícky program s vyšším mesačným poplatkom ako účastnícky program, s ktorým je vyšší účastnícky program porovnávaný); v prípade, že je v kolónke uvedený konkrétny balík televíznych programov je Účastník povinný mať aktivovaný v rámci účastníckeho programu tiež uvedený konkrétny balík. V prípade, že Účastníkovi bude počas doby viazanosti alebo aj pred začiatkom jej plynutia poskytnutá zľava, v dôsledku ktorej sa mesačný poplatok doteraz vyššieho účastníckeho programu, ako je účastnícky program uvedený v kolónke vyššie v tomto bode, zníži pod úroveň mesačného poplatku účastníckeho programu uvedeného v kolónke vyššie v tomto bode, užívanie účastníckeho programu, ktorého mesačný poplatok sa takto v dôsledku zľavy znížil, v Odbernej jednotke počas doby viazanosti nie je porušením povinnosti podľa prvej vety tohto bodu. Aktivácia účastníckeho programu (resp. inej štruktúrnej jednotky Služieb) v zmysle tohto písmena v Odbernej jednotke alebo aspoň žiadosť o jeho aktiváciu v Odbernej jednotke (v čl. 3 bode 3.2 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku. V prípade, že je v kolónke okrem údajov podľa prvej vety uvedený aj názov iného účastníckeho programu, balíka alebo inej štruktúrnej jednotky služieb, pred ktorým je uvedené slovo "alebo", Účastník si môže zvoliť medzi účastníckymi programami, balíkmi alebo inými štruktúrnymi jednotkami Služieb resp. ich kombináciami oddelenými slovom "alebo". Ak bude uvedených v kolónke viac názvov účastníckych programov, balíkov alebo iných štruktúrnych jednotiek Služieb a medzi týmito názvami je slovo "a", rozumie sa tým povinnosť mať aktivované všetky účastnícke programy, balíky alebo iné štruktúrne jednotky Služieb, ktoré sú spojené spojkou "a". Za porušenie záväzku Účastníka sa nepovažuje situácia, ak bude mať Účastník v Odbernej jednotke aktivovanú počas doby viazanosti namiesto štandardnej verzie účastníckeho programu, ktorý je oprávnený v zmysle tohto bodu mať v Odbernej jednotke aktivovaný, osobitnú verziu tohto účastníckeho programu (napr. s inými parametrami, predplatenými objemami, cenami a pod.), ktorú je oprávnený užívať v zmysle iných ustanovení tohto Dodatku;

- e) bude včas a riadne uhrádzať cenu za Služieb a iné svoje peňažné záväzky voči Podniku a súčasne bude včas a riadne uhrádzať Podniku iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku, a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažné záväzky voči Podniku, avšak Účastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku tretej osobe.

V prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky predaja na diaľku a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.

- 2.2 Účastník si je vedomý, že cenové zvýhodnenie poskytované Účastníkovi na základe tohto Dodatku je mu poskytované len z toho dôvodu, že sa Účastník zaviazal užívať služby poskytované mu v Odbernej jednotke v zmysle ustanovení Zmluvy a tohto Dodatku po dobu viazanosti dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v článku 2 v bode 2.1) vzhľadom na výšku zľavy zo štandardnej (cenníkovej) ceny Služieb, by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu rozdielu cien Služieb pred poskytnutím zľavy a po poskytnutí zľavy). V nadväznosti na ustanovenia predchádzajúcej vety sa Strany dohodli, že Účastník je povinný Podniku uhradiť nižšie v tomto bode uvedenú zmluvnú pokutu v prípade porušenia nižšie v tomto bode uvedených povinností nasledovne:

- a) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v čl. 2 bode 2.1 tohto Dodatku poruší svoju povinnosť včas a riadne uhradiť cenu za Služby alebo povinnosť uhradiť včas a riadne iný svoj peňažný záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť včas a riadne Podniku inú platbu, ktorú je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažný záväzok voči Podniku, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku),

alebo

- b) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v článku 2 bode 2.1 tohto Dodatku poruší svoju povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia Služby v Odbernej jednotke alebo Účastník poruší svoju povinnosť nedoručiť Podniku výpoveď, odstúpenie od zmluvy alebo iný úkon, ktorého účelom je ukončenie platnosti Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (za porušenie tejto povinnosti sa v súlade s ustanoveniami článku 2 bodu 2.1 písm. a) tohto Dodatku nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z. z. v platnom znení alebo z dôvodov pre odstúpenie od zmluvy stanovených iným platným právnym predpisom),

je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

191,60 EUR

2)

Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka, a to v okamihu porušenia povinnosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb). Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.

- 2.3 V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka vyplývajúcich z ustanovení uvedených v bode 2.1 tohto článku, ktoré sú vymenované v nasledujúcej vete tohto bodu, počas doby viazanosti je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa výške zmluvnej pokuty dohodnutej v bode 2.2 tohto článku. Povinnosťami, s porušením ktorých je spojený vznik práva Podniku voči Účastníkovi na uhradenie zmluvnej pokuty podľa predchádzajúcej vety, sú:

- a) Povinnosť Účastníka počas doby viazanosti nepožiadat' o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu Pripojenia Odbernej jednotky (pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom toho istého Pripojenia v Odbernej jednotke alebo v prípade prekládky Pripojenia prostredníctvom iného Pripojenia v inej Odbernej jednotke v zmysle dohody o prekládke);
- b) Povinnosť Účastníka mať počas doby viazanosti v Odbernej jednotke (ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku) aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.1 písmene d) tohto článku;
- c) Povinnosť Účastníka nedopustiť sa počas doby viazanosti takého konania, na základe ktorého by Podniku v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov a / alebo Zmluvy vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinnosti zo strany Účastníka, ku ktorej (povinnosti) sa zaviazal v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve;

- d) Povinnosť Účastníka nedopustiť sa počas doby viazanosti takého konania, na základe ktorého by Podnik bol oprávnený v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov a / alebo Zmluvy Účastníkovi počas doby viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
- e) Povinnosť Účastníka neumožniť počas doby viazanosti tretej osobe také konanie, na základe ktorého by v prípade, že by tak konal samotný Účastník, Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve;
- f) Povinnosť Účastníka neumožniť počas doby viazanosti tretej osobe také konanie, na základe ktorého by bol Podnik v prípade, že by tak konal samotný Účastník, oprávnený v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb.

Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.

- 2.4 Strany sa dohodli, že sa doba viazanosti dohodnutá v bode 2.1 tohto článku predlžuje o dobu (pokiaľ sú splnené podmienky uvedené vo viacerých písmenách tohto bodu, doba viazanosti sa predlžuje o súčet dôb uvedených v tých písmenách, ktorých podmienky boli splnené):
- a) rovnajúcu sa svojou dĺžkou dobe medzi nadobudnutím platnosti Dodatku a prvým dňom nasledujúceho celého zúčtovacieho obdobia, v prípade, ak tento Dodatok nadobudne platnosť v iných okamihoch, ako je prvá sekunda prvého dňa celého zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi;
 - b) 14 dní, t.j. doba viazanosti sa skončí o 14 dní neskôr, ako je uvedené v bode 2.1 Dodatku, v prípade, ak Účastník uzatvoril tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku alebo podomového predaja;
 - c) o dobu rovnajúcu sa svojou dĺžkou dobe od uzavretia Dodatku do okamihu, v ktorý bude riadne inštalované zariadenie (alebo zariadenia), v prípade, že sa Účastník a Podnik dohodli súčasne s uzavretím Zmluvy (resp. časti Zmluvy týkajúcej sa Pripojenia Odbornej jednotky, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, ak sa na základe Zmluvy má poskytovať služba prostredníctvom viacerých Pripojení Odborných jednotiek) na tom, že Podnik zabezpečí inštaláciu zariadení Účastníka na užívanie služby Orange TV cez satelit v Odbornej jednotke, ktorej priradené SN je totožné s SN uvedeným v záhlaví tohto Dodatku a že Podnik začne účtovať cenu tejto služby až od okamihu nainštalovania zariadenia.

V prípade predĺženia doby viazanosti podľa tohto bodu, celková doba viazanosti neprekročí maximálnu dobu viazanosti stanovenú v ustanoveniach platných právnych predpisov napr. podľa § 44 ods. 5 zákona č. 351/2011 Z. z. v znení neskorších predpisov.

- 2.5 Strany sa dohodli, že v prípade, že sa Účastník a Podnik dohodli súčasne s uzavretím Zmluvy (resp. časti Zmluvy týkajúcej sa Odbornej jednotky, ktorej SN je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, ak sa na základe Zmluvy má poskytovať služba prostredníctvom viacerých Odborných jednotiek) na tom, že Podnik zabezpečí inštaláciu zariadenia alebo zariadení Účastníka na užívanie Služieb v Odbornej jednotke, ktorej priradené SN je totožné s SN uvedeným v záhlaví tohto Dodatku, je Účastník povinný poskytnúť Podniku všetku súčinnosť potrebnú k inštalácii zariadenia resp. zariadení. V prípade, že inštalácia zariadení nebude riadne vykonaná z dôvodu, že Účastník odmietne zriadenie Pripojenia v Odbornej jednotke alebo neposkytne všetku súčinnosť potrebnú k vykonaniu riadnej inštalácie zariadenia alebo zariadení alebo inštalácia zariadenia alebo zariadení nebude vykonaná z iného dôvodu na strane Účastníka, vznikne Podniku voči Účastníkovi právo na uhradenie zmluvnej pokuty vo výške uvedenej v kolónke v bode 2.2 tohto článku, pričom na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu sa nevzťahuje znížovanie výšky zmluvnej pokuty podľa ustanovení podľa ustanovení uvedených priamo v kolónke v bode 2.2 tohto článku (pokiaľ tam takéto ustanovenia o znížení výšky zmluvnej pokuty sú uvedené). V prípade, že Podniku vznikne právo na uhradenie zmluvnej pokuty podľa predchádzajúcej vety, platia pre vzťahy týkajúce sa tejto zmluvnej pokuty primerane ustanovenia bodu 2.2 tohto článku, pokiaľ nie je v tomto bode uvedené inak. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

Čl. 3. Spoločné a záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2.1 článku 2 Dodatku. V prípade, ak Účastník uzatvoril Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, sa Dodatok uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia doby viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v bode 2.4 čl. 2 Dodatku. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu Stranami. Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe žiadosti Účastníka alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii Pripojenia Odbornej jednotky a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, doba, po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezapočítava do doby viazanosti a o túto dobu sa predlžuje doba viazanosti (toto obdobie sa zároveň neberie do úvahy v súvislosti so znížením výšky zmluvnej pokuty podľa čl. 2 bodu 2.2 Dodatku, pokiaľ tam takéto ustanovenia o znížení výšky zmluvnej pokuty sú uvedené). Táto skutočnosť nezbuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne.

- 3.2 Účastník potvrdzuje, že dňom podpisu tohto dodatku požiadal Podnik v súvislosti s Odbornou jednotkou o aktiváciu / zmenu z doterajšieho účastníckeho programu na účastnícky program

Home Optimal TV

3)

(pokiaľ je uvedený symbol +++++, znamená to, že sa účastnícky program nemení).

- 3.3 Strany sa dohodli, že v prípade prevodu Odbornej jednotky resp. Zmluvy v rozsahu, v ktorom sa táto vzťahuje k poskytovaniu Služieb v Odbornej jednotke, na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva v plnom rozsahu alebo sčasti a táto bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na Odbornú jednotku prevezme nový účastník, ktorému bude tiež priradená Odborná jednotka) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tohto Dodatku neprechádza na nového účastníka a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostranne rozhodnúť o tom, že právo k niektorému zo zvýhodnení novému účastníkovi poskytne, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tohto Dodatku, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou prevedie niektoré zvýhodnenie na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť.

- 3.4 Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dôjde k zmene zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmene osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tomto Dodatku, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehôt súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.
- 3.5 Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- 3.6 Právne vzťahy medzi Podnikom a Účastníkom, ktoré vzniknú na základe tohto Dodatku a ktoré v ňom nie sú výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Zmluvy vrátane ustanovení Všeobecných podmienok verejnej elektronickej komunikačnej služby "Orange TV cez satelit" spoločnosti Orange Slovensko, a. s.
- 3.7 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.
- 3.8 Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto nebola uzavretá na dobu určitú, vo svojej časti týkajúcej sa Odbornej jednotky na dobu určitú zhodnú s dobou určitou, na ktorú je uzavretý Dodatok, pričom okamihom zániku Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa Odbornej jednotky na dobu neurčitú.
- 3.9 Zmluvné strany sa dohodli, že zánikom platnosti Dodatku nie je dotknutá samotná platnosť Zmluvy, a to ani v časti týkajúcej sa Odbornej jednotky (týmto nie sú dotknuté zmeny doby platnosti Zmluvy súvisiace so zánikom Dodatku).
- 3.10 Zánikom platnosti Zmluvy v rozsahu, v ktorom sa táto týka Odbornej jednotky, automaticky zaniká aj platnosť tohto Dodatku.
- 3.11 Strany sa dohodli, že ak Účastník pred podpisom tohto Dodatku uzavrel k Zmluve s Podnikom iný dodatok týkajúci sa tej istej Odbornej jednotky, ako je Odborná jednotka uvedená v tomto Dodatku a ktorého obsahom bolo poskytnutie iného zvýhodnenia (napr. zľavy z ceny Služieb) a súčasne je obsahom tohto dodatku povinnosť Účastníka užívať po dohodnutú dobu Služby v dohodnutom rozsahu a / alebo štruktúre v Odbornej jednotke (ďalej aj ako "skorší dodatok"), platnosť skoršieho dodatku bez ďalšieho zanikne, a to ku dňu nadobudnutia platnosti tohto Dodatku. K uvedenému dňu Účastníkovi bez náhrady zaniká aj právo na poskytnutie akýchkoľvek zvýhodnení, ktoré mal na základe skoršieho dodatku.
- 3.12 Strany sa dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle článku 2 bodu 2.1 tohto Dodatku, okrem spôsobov popísaných v článku 2 bode 2.1 Dodatku tiež na základe dohody strán alebo na základe odstúpenia od neho niektorou zo strán z dôvodu dohodnutého v tomto Dodatku alebo stanoveného v platných právnych predpisoch. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodatku (s výnimkou platnosti ustanovení, z charakteru ktorých je zjavné, že ich platnosť má pretrvať aj po zániku platnosti Dodatku) okamihom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Strany sa dohodli, že v prípade, že obsahom tohto Dodatku je tiež poskytnutie zľavy alebo iného zvýhodnenia Účastníkovi, okamihom porušenia povinnosti Účastníka takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle Dodatku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zliav a / alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v príslušných ustanoveniach Dodatku upravujúcich uvedené zvýhodnenie výslovne uvedené niečo iné. V prípade podľa predchádzajúcej vety je však Podnik oprávnený (nie však povinný) poskytovať tieto zľavy alebo iné zvýhodnenia ďalej v plnom alebo čiastočnom rozsahu, a to aj napriek zániku práva Účastníka na ich poskytovanie.
- 3.13 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odložení účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvázovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.
- 3.14 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže

v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22 a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

Dolný Kubín, dňa 30. 11. 2020

2020-12-03 13:38

Martina Vicáňová

Účastník

dátum, pečiatka, podpis

nemečková Zuzana

Riaditeľka úseku B2B Marketing & Sales Orange
Slovensko, a. s.

Dokument bol vygenerovaný 03.12.2020 13:37:46 užívateľom Zuzana Mišicová

